

**Zöldség – gyümölcs****XI. évfolyam / 7. szám****2007. 04. 23.****15-16. hét****Zöldség-gyümölcs piaci jelentés:**

Néhány, hazai piacokért versenyző  
belföldi termesztésű, illetve más  
országokból származó termék piaci  
ára 2 old.

A fejes saláta piaci elemzése 3-5. old.

**5-6./ táblázat:**

Nagykőrösi Úti Nagybani Piac árai 7-8. old.

**7./ táblázat:**

Nettó értékesítési árak néhány  
európai nagybani piacon 10. old.

**1-9./ ábra, 1-4. /táblázat:**

Piaci folyamatok elemzése

Készítette: Szente-Orbán Csaba  
Varga Viktória

Fordítás: Keresztessyné Mohr Katalin

**KIADÓ:**

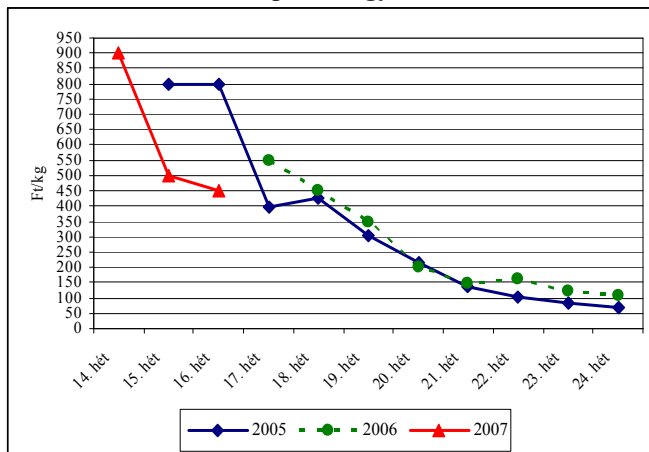
Agrárgazdasági Kutató Intézet  
Piac-árinformációs Szolgálat  
Magyarország H-1093  
Budapest, Zsil u. 3-5.  
Telefon: (00 36) 1-476-3285  
Fax: (00 36) 1-217-1812

**Néhány, a hazai piacokért versenyző  
belföldi termesztésű, illetve más  
országokból származó termékek piaci ára**

A belföldi termesztésű **zöldségfélék** kínálatában a primőr **burgonya** termelői ára a 16. héten (450 FT/kg) 50%-kal csökkent a két héttel korábbi, piacra kerülési árához képest. Az idén, a tavalyihoz képest egy héttel korábban történő piacra jutás a primőr burgonya kezdő árát 12%-kal emelte, ugyanakkor a 2005-höz viszonyított három héttel korábbi megjelenés 60%-kal magasabb kezdő árat eredményezett (1. ábra). A belföldi mellett, lényegesen alacsonyabb, 160-200 Ft/kg-os nagykereskedelmi áron marokkói és egyiptomi primőr burgonya is kapható.

1. ábra

A belföldi termesztésű újburgonya ára  
a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

**Kígyóuborkából** már csak magyar kapható, aktuális termelői ára 35-40%-kal alacsonyabb az elmúlt hetek árához képest (1. táblázat).

1. táblázat

A belföldi termesztésű kígyóuborka ára a Budapesti Nagyban Piacon, 2007. adott heteiben (Ft/kg)

Típus	11. hét	12. hét	13. hét	14. hét	15. hét	16. hét
Kígyó-uborka	500	365	315	335	250	200

Forrás: AKI PÁIR

**Fürtös** (berakó) **uborkából** már kétféle méretkategóriába tartozó termék is kapható, a 6-9 cm-es mellett megjelent a 9-14 cm-es is. Termelői árak a 16. héten egyaránt 280-300 Ft/kg volt.

A megfigyelt két hét felhozatalában megjelent a csomós kiserelésű, belföldi termesztésű **sárgarépa** és **petrezselyemgyökér** is.

A 15-16. héttől már kilogrammos kiserelésben is kapható a belföldi termesztésű **tölténivaló paprika**, 650-750 Ft/kg-os termelői áron.

A 15. héttől kapható a nagybani piac kínálatában, a belföldi termesztésű fehér és zöld **spárga**. A bevezető 750-800 Ft/kg-os ár egy hét alatt 500 Ft/kg-ra esett vissza.

A magyar és a holland kilogrammos kiserelésű zeller termelői illetve nagykereskedelmi ára a megfigyelt két hétben azonos szintűre változott (220 Ft/kg).

A **gyümölcsfélék** kínálatára jellemző, hogy a **földieper** beszállító országok köre tovább bővült, ugyanakkor a 16. héttől már belföldi áru is kapható (2. táblázat). Egy évvel korábban magyar termék csak a 18. héten jelent meg a nagybani piacon, a választék bővítő külpiaci kínálatban pedig csak spanyol földieper szerepelt.

2. táblázat

A belföldi és a külpiacokról származó földieper ára a Budapesti Nagyban Piacon, 2007. adott heteiben (Ft/kg)

Faj	Származási hely	10. hét	11. hét	12. hét	13. hét	14. hét	15. hét	16. hét
Földieper	Magyarország	-	-	-	-	-	-	1800
	Görögország	-	860	817	830	766	775	750
	Marokkó	-	-	-	-	-	760	-
	Olaszország	800	-	-	-	-	625	725
	Spanyolország	840	820	800	680	625	650	650
	Törökország	-	-	-	-	-	-	-

Forrás: AKI PÁIR

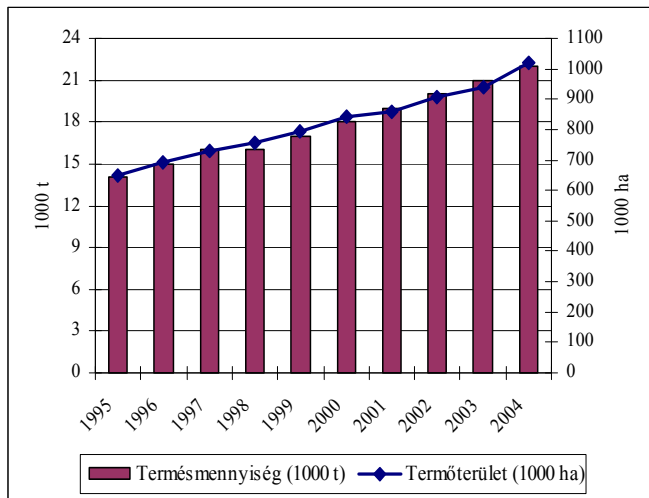
### A fejes saláta piaci elemzése

A fejes saláta a jégsalátával és a kötözösalátával együtt a fejet képző saláták közé tartozik. A tölgylevelű és a Lollo saláta típus nem képez fejet, tépősalátának is nevezik. Ezeket inkább díszítőértékük miatt termesztik. A salátatípusok közé soroljuk még a cikória-, és az endívia salátát is.

A világ 2004. évi fejes saláta termésmennyisége 21,7 millió tonna volt, melynek 50%-a Ázsiában termett. Az 1995-2004-es évek között kiegyenlített, folyamatos növekedés jellemezte világszinten a fejes saláta termésmennyiségét és termőterületét egyaránt (2. ábra).

2. ábra

A fejes saláta termésmennyiségének és termőterületének alakulása a világon

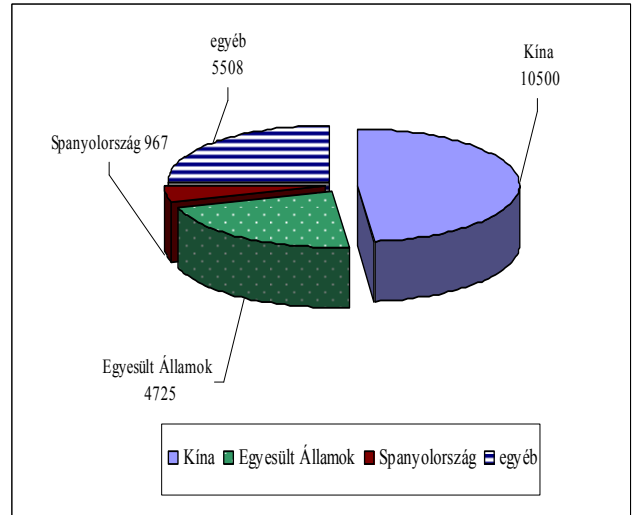


Forrás: FAO

A világ legjelentősebb termesztoi között Kínát, az Egyesült Államokat és Spanyolországot tartjuk számon. E három ország produktuma oly mértékben meghatározó, hogy 2004-ben a világ termésmennyiségének mintegy kétharmadát adták (3. ábra).

3. ábra

A világ legjelentősebb fejes saláta termeszto országainak terméseredménye 2004-ben (1000 t)



Forrás: FAO

**Kína** zöldség- és gyümölcstermelése rendkívül gyors ütemben fejlődik. Az ország lakosságának étkezési szokásaiban hagyományosan fontos szerepe van a zöldségeknek. Az életszínvonal növekedésével és a városiasodás erősödésével egyre nagyobb a kereslet a zöldségek iránt. Kína 1994 óta a világ legjelentősebb fejes saláta termelője. A termelés célja elsősorban a belső kereslet fedezése.

Az **USA** 1962 és 1994 között a világ legnagyobb salátatermelője volt, jelenleg Kína után a második helyen áll a termelők rangsorában. A fogyasztók körében napjainkban a jégsaláta a legkedveltebb, ezt követi a fejes saláta közkedveltsége. Az USA-ban a salátafélék termelése az elmúlt évtizedben stagnált, 1%-os csökkenést 1993-95 és 2003-2005 közötti időszakban regisztráltak. Ezen belül a fejes saláta népszerűsége jelentős mértékben visszaesett: 1993-1995 között a teljes salátatermelés 80%-át a fejes saláta tette ki, 2003-2005-ös években már csak 64%-át. Az ország legnagyobb termelőközrizei Kaliforniában és Arizonában vannak. 2003-05 között a saláta

export értéke 287 millió dollár volt, melynek 40%-át a fejes saláta adta. Egy évtizeddel korábban ez a részarány már csak 60% volt. Az USA legfontosabb exportpiaca Kanada, az export mértéke folyamatosan növekszik. Az USA 1989-es teljes exportjának 74%-a, 2004-ben már 82%-a (224,9 millió dollár értékben) irányult ebbe az országba. Dobogós hely jut Mexikónak, és Tajvannak a 7%-, illetve a 3%-os kiszállítási aránnyal. A beszállított mennyiségnek az USA piacán nincs nagy jelentősége.

**Spanyolország** Európa legnagyobb fejes saláta termelője. A fejes salátát még télen sem szükséges termesztő-berendezésben termelni, mert az országban jellemző időjárási körülmények abban az évszakban is lehetőséget nyújtanak a szabadföldi termesztésre. A Spanyol Agrárszervezet közlése szerint, 2007-ben az ország egyik fontos termelőközvetében a náluk szélsőségesnek számító időjárás (hózápor) jelentős károkat okozott a saláta ültetvényekben. Jelen év 9. hetében 2-2,5 millió darab salátát takarítottak be, míg a 12. heti mennyiséget 3-3,5 millióra becsülik. Húsvét hetére 4 millió fej felszedését ütemezték.

Az **EU-25-ben** Spanyolország után Olaszország és Franciaország termesztette a legszámottevőbb mennyiséget. Az EU-25 tagállamai 2004-ben összesen 3240 ezer tonnát termesztettek, melynek 60%-át öt ország adta (3. táblázat).

3. táblázat

Az EU-25 legjelentősebb salátatermelői 2004-ben  
(1000 t)

<b>EU-25</b>	3240
<b>ebből:</b>	
<b>Spanyolország</b>	1027
<b>Olaszország</b>	500
<b>Franciaország</b>	362
<b>Görögország</b>	80
<b>Hollandia</b>	74

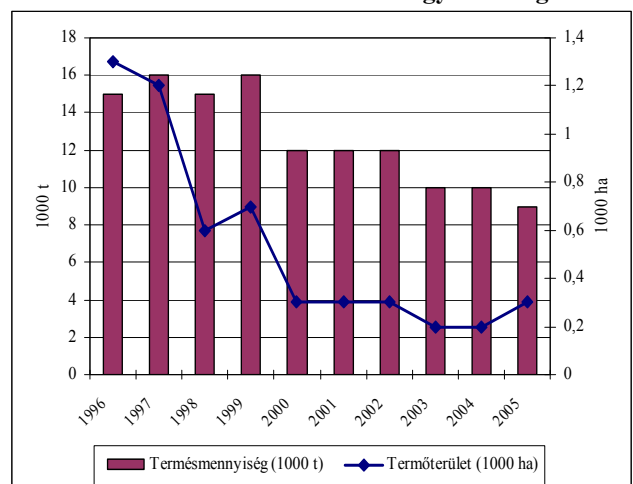
Forrás: EUROSTAT, FAO

**Franciaországban**, 2005-ben az Eurostat adatai szerint 362 ezer tonna fejes salátát termeltek, s ezzel Európában Spanyolország és Olaszország után a harmadik legnagyobb termelő országnak számít. Franciaország legnagyobb salátatermelő közzetei Dél-Franciaországban vannak. 2007-ben az alacsony árak miatt a termelők nehéz helyzetbe kerültek. A Farmer Unio (Federation départementale des syndicats d'exploitants agricoles FDSEA) a termelők veszteségeit 20 millió euróra becsüli. A termelők állítása szerint, míg a saláta előállítására 35 cent/egység, addig ők csak 5-10 cent/egységet kapnak érte. A Francia Mezőgazdasági Minisztérium ezért 1-1,5 millió euró érték közötti csomagot állított össze a gazdák megsegítésére.

A **Magyarországon** mutatkozó tendencia ellentétes a világviszonylatban tapasztaltakkal. Az elmúlt tíz évben a termésmennyiség és a termőterület is rohamosan csökkent, a termőterület tekintetében azonban kedvező, kismértékű emelkedés látszik 2005-ben (4. ábra).

4. ábra

A fejes saláta termésmennyiségének és termőterületének alakulása Magyarországon



Forrás: EUROSTAT

Külpiaci mérlegünk erősen negatív, hiszen az elmúlt két évet tekintve 2005-ben közel ötször, 2006-ban pedig tízszer nagyobb

mennyiség irányult hazánkba, mint amennyi kiszállításra került. A legjelentősebb Uniós termeszőtől – Spanyolországtól – 2005-ben vásárolt mennyiség nem számottevő, az elmúlt évben azonban az összes beszállított mennyiség 66%-át spanyol termék adta (4. táblázat).

A Budapesti Nagyban Piacon 2007 első négy hónapjában mért termelői árak a 2004 év azonos időszakának áránál magasabbak, azonban nem haladják meg a 2005-2006-os árakat (5. ábra).

4. táblázat

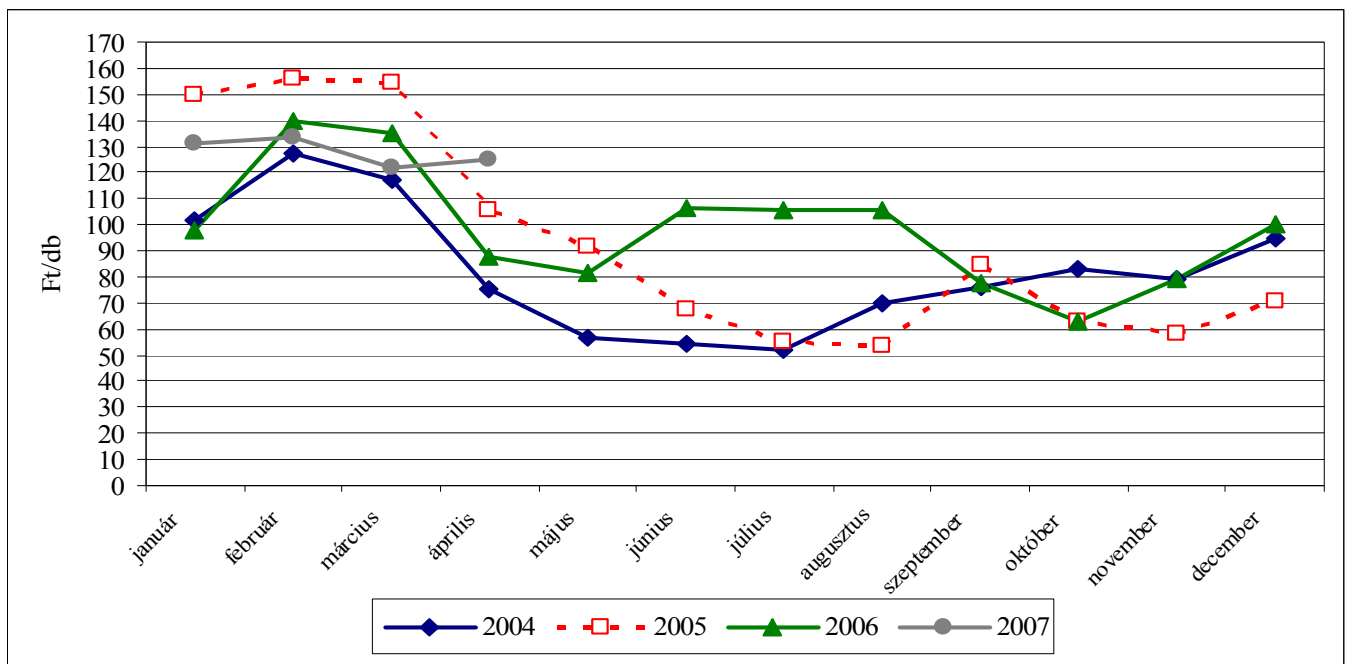
**Magyarország fejes saláta (hűtött és friss)  
külkereskedelmi mérlege (tonna)**

	2005		2006	
	Behozatal	Kivitel	Behozatal	Kivitel
<b>Összesen</b>	1287	266	3537	313
<b>ebből:</b>				
Spanyolország	58	-	2350	-
Németország	438	-	539	31
Lengyelország	288	-	-	-
Csehország	180	-	88	74
Olaszország	126	-	218	-
Ausztria	102	131	142	-
Románia	-	31	84	187
Szlovákia	-	69	11	21
egyéb	95	35	105	-

Forrás: KSH

5. ábra

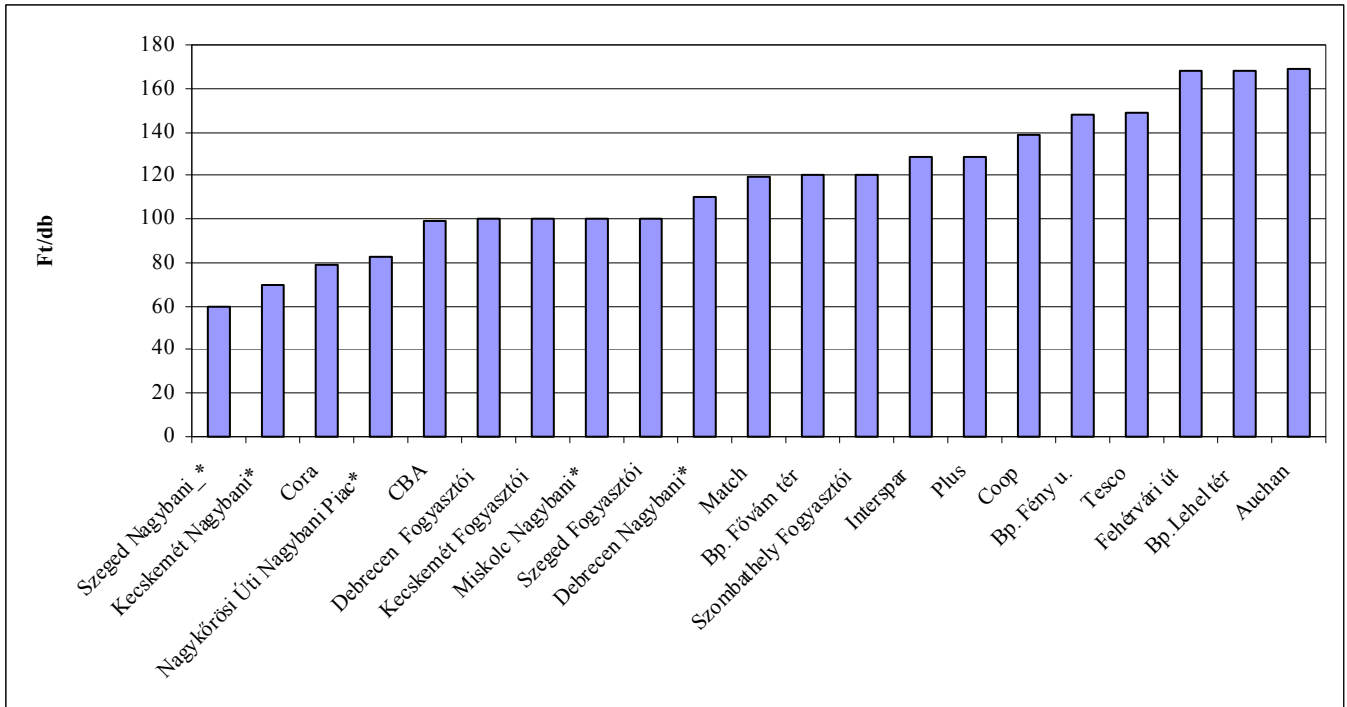
A belföldi termeszésű fejes saláta ára a Budapesti Nagyban Piacon



Forrás: AKI PÁIR

6. ábra

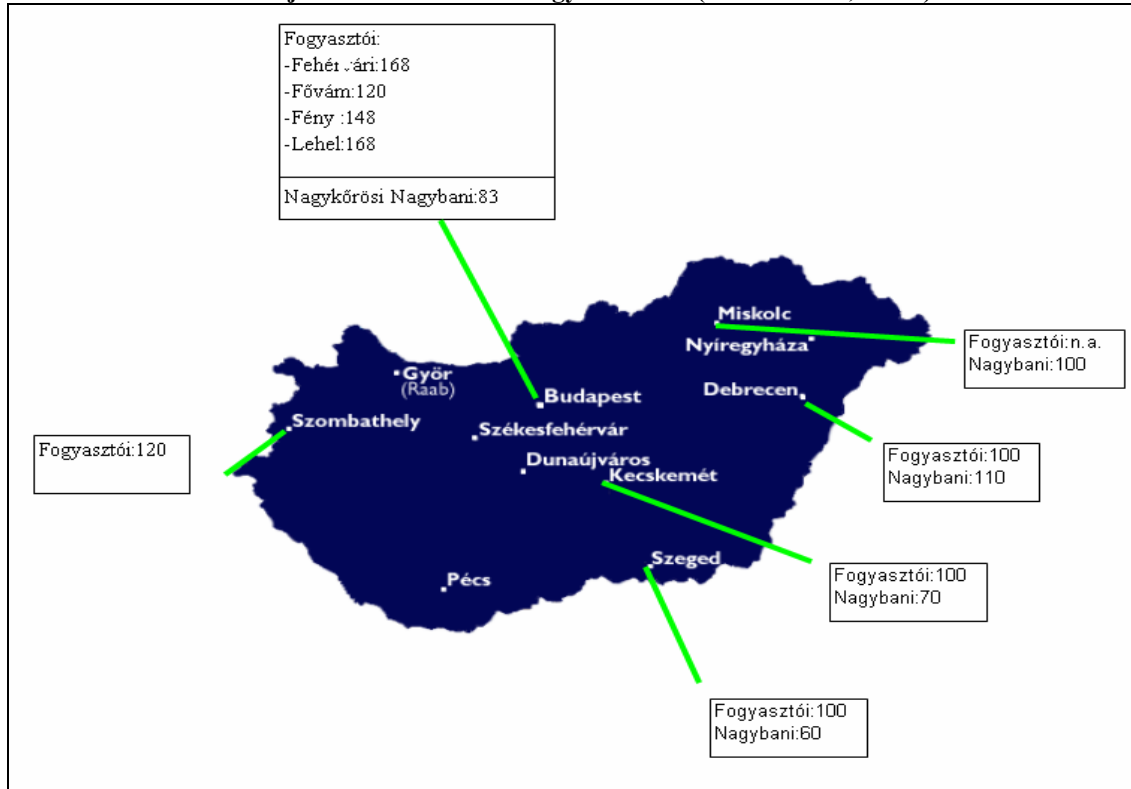
A fejes saláta bruttó termelői\* és fogyasztói ára (2007. 16. hét, Ft/db)



Forrás: AKI PÁIR

7. ábra

A fejes saláta termelői és fogyasztói ára (2007. 16. hét, Ft/db)



Forrás: AKI PÁIR

n. a.= nincs adat

I. osztályú, belföldi zöldség-és gyümölcs termékek leggyakoribb termelői ára  
a Budapesti Nagyban Piacon

Faj	Fajta/Típus	Méret	Kiszerezés	2006. 16. hét	2007. 15. hét	2007. 16. hét	2007. 16.hét /2006. 16. hét [%]	2007. 16.hét /2007.15.hét [%]
Burgonya	Condor	-	Ft/kg	76,5	120	120	156,9	100,0
	Aladin	-	Ft/kg	80	120	120	150,0	100,0
	Desire	-	Ft/kg	75,5	115	110	145,7	95,7
	Új burgonya	-	Ft/kg	-	500	450	-	90,0
	Agria	-	Ft/kg	79	120	120	151,9	100,0
	Red-Scarlett	-	Ft/kg	80	-	-	-	-
Paradicsom	gömb	40-47 mm	Ft/kg	500	550	450	90,0	81,8
		47-57 mm	Ft/kg	550	600	480	87,3	80,0
	Fürtös	47 mm+	Ft/kg	675	660	550	81,5	83,3
		40-47 mm	Ft/kg	625	640	500	80,0	78,1
	Koktél	15 mm-	Ft/kg	850	1200	-	-	-
		15 mm+	Ft/kg	800	-	1150	143,8	-
Paprika	TV édes p.	30-70 mm	Ft/db	60	65	60	100,0	92,3
		70 mm+	Ft/kg	-	775	700	-	90,3
			Ft/db	100	105	100	100,0	95,2
	Hegyes p.	-	Ft/db	95	105	90	94,7	85,7
Uborka	Kígyó	400-500 gr	Ft/kg	270	250	200	74,1	80,0
	Berakó(fürtös)	6-9 cm	Ft/kg	295	325	300	101,7	92,3
		9-14 cm	Ft/kg	-	300	300	-	100,0
Sárgarépa	-	-	Ft/kg	90	79	77	85,6	97,5
			Ft/csomó	-	120	100	-	83,3
Petrezselyem	-	-	Ft/kg	1000	160	180	18,0	112,5
			Ft/csomó	-	-	130	-	-
Fejes saláta	-	-	Ft/db	83	116,5	83	100,0	71,2
Fejes káposzta	Fehér	-	Ft/kg	186,67	187,5	150	80,4	80,0
	Vörös	-	Ft/kg	150	150	150	100,0	100,0
Kelkáposzta	-	-	Ft/kg	226,67	207,5	175	77,2	84,3
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	Ft/kg	67	-	120	179,1	-
		70 mm+	Ft/kg	73	-	-	-	-
	Zöldhagyma	-	Ft/csomó	80	90	70	87,5	77,8
Fokhagyma	Fokhagyma	45 mm+	Ft/kg	540	-	860	159,3	-
Gomba	Csiperke	-	Ft/kg	333	367	367	110,2	100,0
	Laska	-	Ft/kg	500	500	500	100,0	100,0
Alma	Granny S.	65mm+	Ft/kg	155	175	185	119,4	105,7
	Idared	65mm+	Ft/kg	115	120	120	104,4	100,0
	Jonagold	65mm+	Ft/kg	155	150	150	96,8	100,0
	Jonagored	65mm+	Ft/kg	155	150	150	96,8	100,0
	Jonathan	65mm+	Ft/kg	100	120	-	-	-
	Gala	55-65 mm	Ft/kg	-	150	150	-	100,0
	Starking	65mm+	Ft/kg	170	177,5	180	105,9	101,4
	Golden	65mm+	Ft/kg	155	160	175	112,9	109,4

Forrás: AKI PÁIR

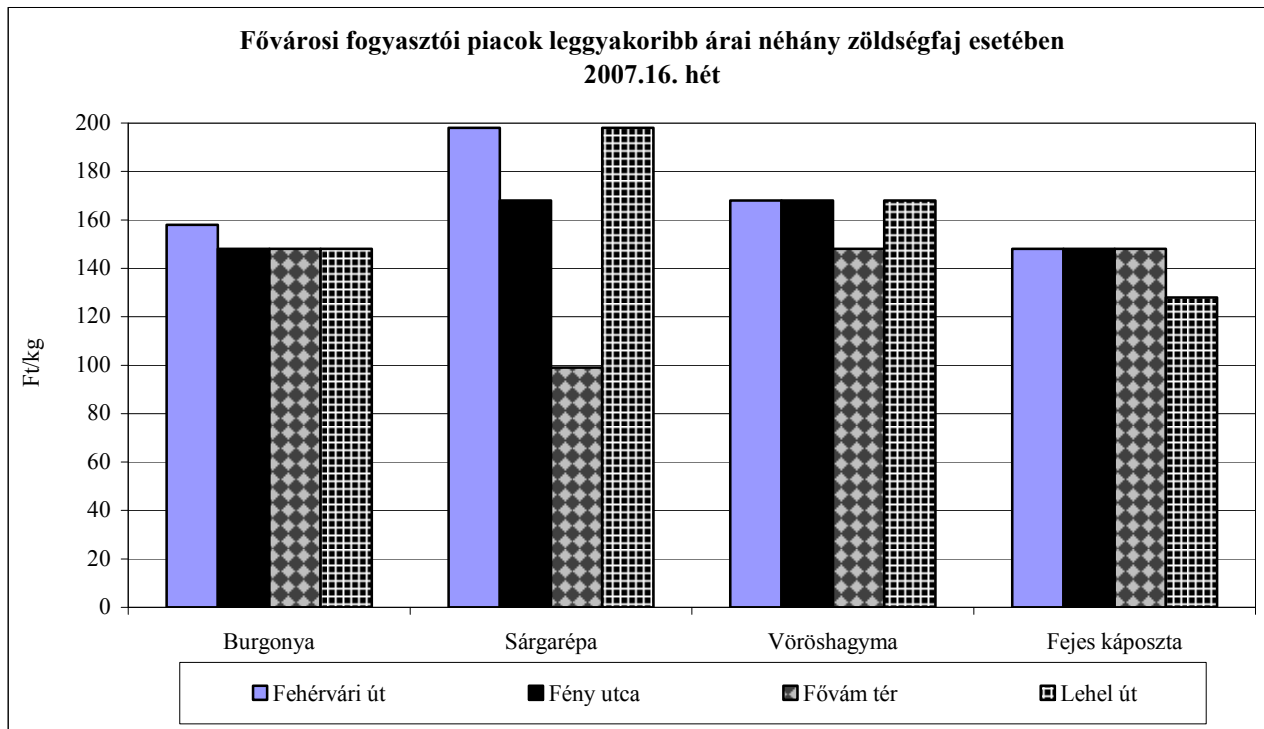
**Az Unióból és a harmadik országokból származó, I. osztályú zöldség-gyümölcs termékek leggyakoribb ára a Budapesti Nagyban Piacon**

Faj	Fajta	Méret	Származási hely	Kiszerezés	2006. 16. hét	2007. 15. hét	2007. 16. hét	2007. 16. hét / 2006.16.hét [%]	2007. 16. hét / 2007. 15. hét [%]
Burgonya	Condor	-	Hollandia	Ft/kg	-	120	-	-	-
	nem jelölt	-	Belgium	Ft/kg	76	-	-	-	-
			Hollandia	Ft/kg	-	119,5	110	-	92,1
Paradicsom	gömb	35-40 mm	Jordánia	Ft/kg	-	400	-	-	-
			Spanyolo.	Ft/kg	420	-	-	-	-
			Töröko.	Ft/kg	360	420	-	-	-
		40-47 mm	Spanyolo.	Ft/kg	410	475	380	92,7	80,0
	Olaszo.		Ft/kg	450	565	-	-	-	
	Spanyolo.		Ft/kg	420	-	420	100,0	-	
	Koktél	15 mm-	Olaszo.	Ft/kg	650	760	-	-	-
		15 mm+	Olaszo.	Ft/kg	-	760	1000	-	131,6
Paprika	TV édes p.	70 mm+	Marokkó	Ft/kg	-	820	-	-	-
	Kaliforniai p.	70 mm+	Spanyolo.	Ft/kg	580	860	-	-	-
Sárgarépa	-	-	Belgium	Ft/kg	136,67	90	90	65,9	100,0
			Hollandia	Ft/kg	-	-	80	-	-
Fejes káposzta	Fehér	-	Hollandia	Ft/kg	110	80	90	81,8	112,5
	Vörös	-	Hollandia	Ft/kg	110	140	140	127,3	100,0
Vöröshagyma	Barna héjú	40-70 mm	Hollandia	Ft/kg	80	130	130	162,5	100,0
		70 mm+	Hollandia	Ft/kg	-	130	-	-	-
			Töröko.	Ft/kg	-	140	-	-	-
Lila héjú	40-70 mm	Hollandia	Ft/kg	140	140	150	107,1	107,1	
	Fokhagyma	30-45 mm	Kína	Ft/kg	-	520	-	-	-
Fokhagyma		45 mm+	Kína	Ft/kg	500	520	540	108,0	103,9
	Alma	Granny S.	65mm+	Chile	Ft/db	54,5	60	60	110,1
Franciao.			Ft/db	53	-	-	-	-	
Starking		65mm+	Olaszo.	Ft/kg	245	290	300	122,5	103,5
Golden		65mm+	Olaszo.	Ft/kg	211,67	270	260	122,8	96,3
Körte	Alex/Bosc K.	60-70mm	Olaszo.	Ft/kg	280	260	280	100,0	107,7
	Fétel apát	65-80mm	Olaszo.	Ft/db	-	167	167	-	100,0
			Argentina	Ft/kg	313,5	290,5	270	86,1	92,9
	Vilmos	60-75mm	Argentina	Ft/db	56	57	58	103,6	101,8
Földieper			-	-	Görögo.	Ft/kg	-	775	750
	Marokkó	Ft/kg			-	760	-	-	-
	Olaszo.	Ft/kg			-	625	750	-	120,0
	Spanyolo.	Ft/kg			450	650	700	155,6	107,7
	Cseh köztársaság	Ft/kg			-	550	550	-	100,0

Forrás: AKI PÁIR

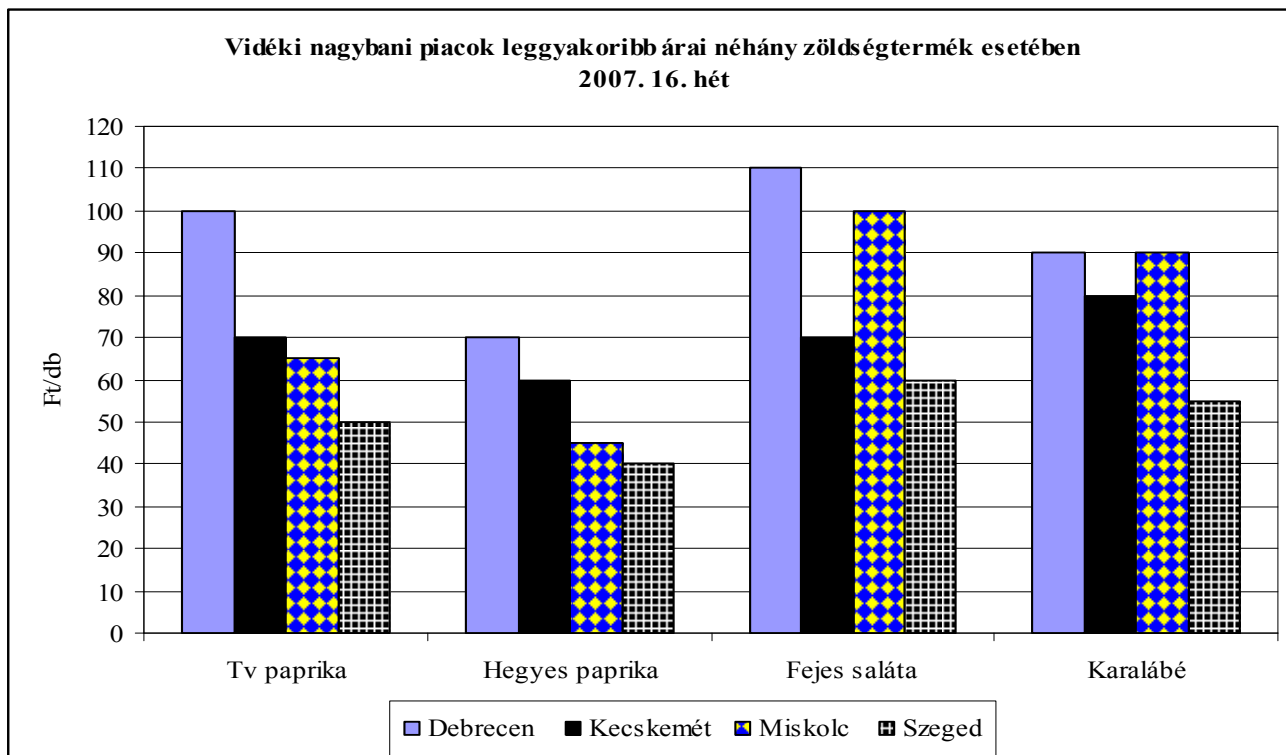


8. ábra



Forrás: AKI PÁIR

9. ábra



Forrás: AKI PÁIR

7. táblázat

Zöldség-gyümölcs nettó árak néhány európai nagybani piacon

Ft/kg, db

Termék	Származás	Méret	Kiszerezés	Hamburg		München		Berlin		Származás	Bécs	
				min	max	min	max	min	max		min	max
				2007. 16. hét							2007. 15. hét	
Fejes káposzta	belföldi		100 kg	54	98	61	86	61	98	belföldi	61	86
Zeller	belföldi		100 kg	159	221	135	159	159	196	belföldi	123	196
Vöröshagyma	belföldi	40-70 mm	25 kg	88	108	98	118	93	108	belföldi	61	135
Sárgarépa	belföldi		100 kg	79	128	86	123	98	135	belföldi	123	196
Kínai kel	spanyol		100 kg	331	405	294	368	294	368	magyar	295	344
Brokkoli	spanyol		100 kg	343	417	368	442	343	442	spanyol	393	393
Cékla	belföldi		100 kg	86	123	110	123	98	123	belföldi	196	221
Padlizsán	spanyol		100 kg	196	270	209	270	221	294	belföldi	295	356
Padlizsán	török		100 kg	245	294	294	343	245	319	török	196	324
Alma	olasz	70-80 mm	100 kg	233	245	209	245	221	258	olasz	196	295
Alma	belföldi	70-90mm	100 kg	142	159	159	184	147	172	belföldi	98	246
Körte	olasz	70-75 mm	100 kg	282	319	172	196	270	307	olasz	246	368
Cukkini	olasz	14-21 cm	100 kg	270	294	245	294	245	319	török	196	246
Laskagomba	belföldi		1 kg	1104	1288	1104	1227	1030	1178	magyar	786	1031
Laskagomba	lengyel		1 kg	981	1227	932	1178	883	1030	lengyel	786	1154
Csiperkegomba	belföldi		100 kg	491	981	613	736	491	932	magyar	368	786
Csiperkegomba	lengyel		100 kg	442	932	442	687	393	834	lengyel	589	589
Narancs	spanyol	"Salustiana"	15 kg	155	196	164	196	155	196	spanyol	196	417

Termék	Me.	Budapest		Varsó		Lublin		Poznan		Prága		Szlovákia	
		min	max	min	max	min	max	min	max	min	max	min	max
		2007. 16. hét		2007. 16. hét		2007. 16. hét		2007. 16. hét		2007. 16. hét		2007. 16. hét	
Földieper	kg	-	-	538	657	535	654	538	597	-	-	-	-
Alma	kg	99	165	79	159	99	131	88	149	86	105	120*	205*
Körte	kg	-	-	149	269	220	285	209	239	131	221	131	233
Csemegezőlő	kg	-	-	466	538	416	535	478	538	348	383	408	547
Banán	kg	206	216	215	239	204	217	206	213	188	217	211	233
Fejes saláta	db	69	83	78	111	104	112	108	119	-	-	62	94
Cukkini	kg	289	330	-	-	-	-	-	-	-	-	254	379
Salátauborka	kg	149	165	227	251	297	356	209	215	-	-	259	357
Paradicsom	kg	380	536	448	538	534*	534*	398*	532*	-	-	263*	510*
Étk. Paprika	kg	536	660	656*	812*	595*	773*	622*	837*	-	-	363*	473*
Fejes káposzta	kg	62	206	32	51	51	38	46	51	39	39	44*	83*
Sárgarépa	kg	64	72	42	72	59	71	60	72	-	-	61*	110*
Cékla	kg	46	54	42	60	36	48	42	48	-	-	73*	88*
Zeller	kg	165	198	131	179	154	178	227	239	-	-	173*	263*
Vöröshagyma	kg	99	107	105	131	119	131	102	139	-	-	73*	117*
Fokhagyma	kg	660	743	-	-	505*	563*	568	597	-	-	456*	656*
Petrezselyemgyökér	kg	132	182	149	179	131	154	233	239	-	-	164	211
Csiperkegomba	kg	275	330	269	329	267	267	209	224	-	-	416	510
Burgonya	kg	91	107	81	93	79	79	79	88	78	78	88*	144*
Primőr burgonya	kg	330	371	137	167	131	178	143	167	-	-	-	-

Forrás: ZMP, [www.magwien.gy.at](http://www.magwien.gy.at)

\* import